

BUREAU VERITAS SPLOŠNI NABAVNI POGOJI

1. Definicije

"**Kupec**" pomeni podjetje, navedeno na naročilnici, ki je v lasti vsaj 50 % ali več, ali katera koli druga pravna oseba, ki je neposredno ali posredno nadzorovana (v smislu nadzora, določenega s členom L.233-3 Francoskega trgovinskega zakonika) s strani Bureau Veritas SA , končnega matičnega podjetja. "**Prodajalec**" pomeni fizično ali pravno osebo, ki je na naročilnici, ki jo je izdal kupec, opredeljena kot dobavitelj blaga ali ponudnik storitev. "**Obrazec za informacije prodajalca**" pomeni obrazec, ki ga mora prodajalec izpolniti, podpisati in vrniti kupcu pred izdajo vsake naročilnice, da kupcu zagotovi ustrezne informacije o svoji pravni organizaciji, obliki podjetja, bančnih podatkih, nadzorni strukturi in višjih vodstvenih delavcih. "**Splošni pogoji nakupa**" pomeni pogoje, določene v tem dokumentu. "**Blago**" pomeni blago (če obstaja), opisano v naročilnici. "**Storitve**" pomeni storitve (če obstajajo), opisane v naročilnici. "**Naročilnica**" pomeni pisni nakupni nalog, ki ga izda ustrezno pooblaščen zastopnik kupca in ki opisuje blago ali storitve, za katere kupec želi, da mu jih prodajalec dobavi. Naročilnica naj vsebuje ustrezne informacije o količinah, datumih dobave ali izvedbe in ceni, kakor tudi vse druge informacije ali podatke o naročilu, ki so lahko potrebni, da prodajalec razume in izpolni potrebe kupca po naročilih. "**Dostavni naslov**" pomeni naslov, kamor naj se dostavi blago in kjer naj se opravijo storitve, kot je navedeno v naročilnici.

2. Področje uporabe

2.1. Splošni pogoji nakupa veljajo za nakup blaga in/ali storitev s strani kupca pri prodajalcu.

2.2. Naročilnice ne urejajo nobeni splošni pogoji prodajalca, razen če se kupec pisno strinja, tudi če (i) jim kupec ne izrecno nasprotuje ali (ii) so splošni pogoji vključeni v potrdilo naročila, ki ga mora prodajalec izdati v skladu s točko 3.1 ali v katerem koli drugem dokumentu, ki ga izda prodajalec. Sprejem ali plačilo blaga ali storitev s strani kupca prav tako ne pomeni implicitnega dogovora.

3. Dogovor kupca za nakup blaga ali storitev

3.1. Dogovor kupca za nakup izdelkov ali storitev in dogovor prodajalca za prodajo izdelkov in izvajanje storitev se oblikuje (i) v času, ko kupec prejme pisno potrdilo prodajalca, da prodajalec sprejema naročilnico v roku največ petih (5) delovnih dni od dneva izdaje naročilnice s strani kupca ali (ii) v odsotnosti pisne potrditve, v času potrditve naročilnice, ki jo je izdal kupec, med pogodbenicama, po telefonu ali na kak drug način; v tem primeru si pogodbenici po svojih najboljših močeh prizadevata, da bosta kasneje po elektronski pošti potrdili svoje izrecno soglasje za oblikovanje dogovora.

3.2. Če ni pisnih dokazil o soglasju obeh pogodbenic za sklenitev dogovora in v primeru nesoglasja med pogodbenicama, se za datum dogovora šteje datum izdaje naročilnice, če je kupec že začel izvajati obveznosti, ki izhajajo iz dogovora.

4. Cene - izdajanje računov - pogoji plačila

4.1. Če v naročilnici ni določeno drugače, so cene blaga ali storitev izražene in zaračunane v lokalni valuti jurisdikcije ali države, v kateri bo blago dostavljeno in/ali bodo storitve opravljene.

4.2. Cene blaga vključujejo embalažo, pošiljko ali prevoz, stroške skladiščenja, poštnine in stroške zavarovanja. Razen če je v naročilnici določeno drugače, se blago dostavi na dostavni naslov s plačilom datavej (DDP) po klavzulah Incoterms 2010. Cene storitev vključujejo vse stroške prodajalca v povezavi z izvajanjem storitev.

4.3. Cene, navedene v naročilnici, so fiksne in nespremenljive. Cene so v neto znesku in izključujejo morebitne prodajne davke, DDV ali podobne prometne davke ali stroške, ki jih mora prodajalec plačati v skladu z veljavnimi zakoni ali izterjati od kupca. Kakršno koli zvišanje cen blaga ali storitev bo veljavno le v obsegu, v katerem (i) prodajalec kupcu zagotovi ustrezno dokazno dokumentacijo najkasneje pred pošiljanjem blaga ali izvajanjem storitev in (ii) se kupec pisno strinja s takšnim zvišanjem cen. Če se kupec ne strinja z zvišanjem cen, je kupec po lastni presoji upravičen do brezplačne odpovedi naročilnice in odškodnine.

4.4. Prodajalec izda račune šele, ko je blago dostavljeno ali storitve opravljene v skladu s pogoji, opisanimi v naročilnici. Računi prodajalca morajo vsebovati vse obvezne informacije, ki jih zahtevajo veljavni zakoni, kakor tudi številko naročilnice.

4.5. Kupec mora plačati prodajalčeve račune v največ šestdesetih (60) dneh po datumu izdaje računov z bančnim nakazilom na bančni račun prodajalca, ki je naveden na obrazcu z informacijami prodajalca. Kupec mora opraviti plačilo le na bančni račun, odprt na ime prodajalca v jurisdikciji ali državi, v kateri je prodajalec ustrezno registriran.

4.6. V nobenem primeru plačilo kupca ne pomeni potrditve kupca, da je bilo blago dobavljeno ali da so bile storitve opravljene v skladu z naročilnico. V primeru, da so blago ali storitve pomanjkljive in/ali nepopolne, ima kupec pravico, da zadrži plačilo vseh spornih računov, dokler se spor ne razreši v skladu z razdelkom 13.2. Kupec je tudi upravičen poravnati vse zneske, ki so ali bodo zapadli v plačilo prodajalca, s kakršnimi koli zneski, ki jih prodajalec dolguje kupcu (vključno z, vendar ne omejeno na, kazni, ki jih prodajalec dolguje za zamujeno ali delno dobavo blaga ali izvedbo storitev, kot je določeno pod razdelkom 6.2).

4.7. Kazen za zamudo kupca pri plačilu računov prodajalca znaša tri (3) krat francosko pravno obrestno mero. Veljavna obrestna mera je tečaj, ki velja prvi dan po datumu zapadlosti računa.

5. Dostava - Tveganja - Naslov

5.1. Blago se dostavi in storitve se opravijo na dan ali v roku, ki je naveden v naročilnici, na dostavnem naslovu. Dostavo mora spremljati kupčeva naročilnica. Dostave običajno vključujejo enosmerno standardno embalažo. V primeru, da se uporabi embalaža za večkratno uporabo, jo je treba vzeti v najem. Vrnitev omenjene embalaže za ponovno uporabo prodajalcu s strani kupca se opravi na stroške in tveganje prodajalca.

5.2. Tveganja v zvezi z blagom preidejo na kupca (i) v primeru dostave brez montaže ali sestavljanja ob dostavi omenjenega blaga na dostavni naslov, razen če je blago zavrženo s strani kupca in (ii) v primeru dostave z montažo ali sestavljanjem po kupčevi pisni izjavi o sprejetju.

5.3. Lastništvo v zvezi z blagom preide na kupca ob dostavi omenjenega blaga na dostavni naslov, razen če kupec blago zavrne.

6. Čas in količine dostave

6.1. Čas in količine, določene za dostavo blaga in/ali opravljanje storitev, so bistvena pomena. V skladu s tem kupec ni dolžan sprejeti predčasnih, poznih, delnih ali presežnih dostav – te pa morajo vedno biti v naprej odobrene s pisnim soglasjem kupca. Če se kupec po lastni presoji odloči, da sprejme eno ali več od teh neskladnih dostav, takšno sprejetej ne pomeni kupčeve odpovedi pravici, da zavrne katero koli drugo pošiljko, ki ni v skladu z naročilnico.

6.2. Prodajalec bo kupca nemudoma obvestil o morebitnih zamudah pri dostavi blaga ali dokončanju storitev. Brez poseganja v druga pravna sredstva, ki so na voljo v skladu s temi splošnimi pogoji nakupa, se kupec lahko sam odloči, da(i) brezplačno razveljavi naročilnico za zadevno blago ali storitve ali (ii) zaračuna prodajalcu odškodnino za zamudo pri dostavi ali izvedbi blaga/storitev v zvezi z določeno naročilnico. Ta odškodnina se izračuna na dnevni osnovi in po stopnji nič cela pet (0,5) % cene nedostavljenega blaga ali neizvedenih storitev od prvega dne zamude naprej. Prodajalec mora plačati to odškodnino do dejanske dobave blaga ali do dokončanja storitev, vendar ta znesek ne sme preseči skupno deset (10) % celotne vrednosti naročilnice. Preden zaračuna takšno odškodnino, mora kupec dovoliti prodajalcu, da zagotovi pojasnila (če obstajajo) za zamudo. Prodajalec je odgovoren za plačilo te odškodnine v primerih, ko blago ali storitev nista delno ali v celoti dostavljena oziroma izvedena.

7. Garancije - Zavrnitev - Pravna sredstva

7.1. Prodajalec jamči (i) da bo blago novo, neuporabljeno, primerno za prodajo in imelo zadovoljivo kakovost, bo primerno za kakršen koli namen, poznan prodajalcu, bodisi posredno bodisi neposredno, brez kakršnih koli napak v obliki, materialu ali izdelavi, (ii) da bodo blago in storitve v skladu s specifikacijami, risbami, vzorci ali drugimi opisi, ki so vsebovani ali navedeni v naročilnici, in da bo blago skladno z vsemi zdravstvenimi in varnostnimi standardi, ki so zahtevani ali določeni v skladu z vsemi veljavnimi zakoni in predpisi, (iii) da bo prodajalec strokoven, skrben in vesten ter bo storitve izvajal v skladu z dobro inženirsko, strokovno in etično prakso.

7.2. V primeru, da blago ali storitve niso skladne z naročilnico in jamstvi, opisanimi v razdelku 7.1, vključno z napakami, ki se ne pojavijo, dokler se ne blago še dodatno obdeluje, bodo kupcu po lastni presoji na voljo naslednja pravna sredstva:

7.3. Zavrnitev in vračilo blaga prodajalcu na tveganje in stroške prodajalca,

7.4. Zahtevanje (če je primerno) od prodajalca, da odpravi napake ali neskladnosti pri blagu ali storitvah v razumnem roku, ki ga določi kupec, na stroške prodajalca,

7.5. Zahtevanje od prodajalca, da zamenja pomanjkljivo ali neskladno blago ali doseže skladno izvajanje storitev v razumnem roku, ki ga določi kupec, na stroške prodajalca,

7.6. Pridobitev znižanja cene s strani prodajalca za del blaga in/ali storitev, na katerega vplivajo takšne napake ali neskladnosti,

7.7. Samostojna odprava napak ali odprava napak s strani tretje osebe ali ureditev dostave podobnega blaga ali storitev s strani prodajalca ali tretje osebe, stroške pa mora v vsakem primeru kriti prodajalec,

7.8. Brezplačen preključ naročilnice, v celoti ali delno, in pridobitev ustreznega nadomestila od prodajalca za škodo, ki jo je utrpel kupec.

7.9. Zgoraj navedena jamstva ostanejo v veljavi v skupnem obdobju štiriindvajset (24) mesecev od datuma dostave blaga ali izvedbe storitev. Ta jamstva ne posegajo v druge pravice in pravna sredstva kupca, vključno, vendar ne omejeno na, zakonsko jamstvo za skrite napake, ki jih določa katera koli veljavna zakonodaja. Če prodajalec jamstvi proizvajati blago in za obdobje najmanj petih (5) let, prodajalec jamči ustrezno popravilo in dobavo rezervnih delov.

8. Zaupnost - Intelktualna lastnina

8.1. Vse specifikacije, programska oprema in vse druge podatke, bodisi tehnične ali komercialne narave, ki jih kupec zagotovi v povezavi z naročilnico, kot tudi samo naročilnico, prodajalec obravnava kot zaupne in jih brez predhodnega soglasja kupca prodajalec ne sme pisno razkriti tretji osebi, prav tako pa jih ne sme uporabljati za oglaševanje, prikazovanje ali objavo ali za kakršen koli drug namen, razen za to, kar je potrebno za pravilno izpolnjevanje svojih obveznosti po naročilnici. Če to zahteva kupec, prodajalec sklone ločeno pisno pogodbo o zaupnosti.

8.2. Vse specifikacije, programska oprema in drugi podatki, ki jih kupec posreduje v zvezi z naročilnico, bodo ves čas v lasti kupca. Predati se morajo kupcu ob izpolnitvi naročilnice in jih bo prodajalec uporabljal izključno za namene naročilnice.

8.3. Prodajalec priznava, da so vse pravice intelektualne lastnine, povezane z naročilnico, vključno z, vendar ne omejeno na imena, storitvene znamke, blagovne znamke, izume, logotipe in avtorske pravice kupca in njegovih podružnic, in bodo ostale v lasti kupca ali njegovih podružnic ter jih prodajalec ne sme uporabljati, razen samo v obsegu, v katerem prodajalec pridobi predhodno pisno soglasje kupca, in potem le na način, ki ga določi kupec.

9. Odškodnina

9.1. Prodajalec bo kupca in njegove podružnice zavaroval pred vsakršnimi zahtevki, stroški (vključno z razumnimi odvetniškimi honorarji), izgubo in škodo, ki bi jo lahko utrpel kupec in/ali njegove podružnice, ne glede na to, ali nastane (i) zaradi kršitev katere koli obveznosti v skladu z naročilnico s strani prodajalca, (ii) iz malomarnosti prodajalca, njegovih zastopnikov, pooblaščenec, zaposlenih ali podizvajalcev, (iii) iz zahtevkov za odgovornost za izdelke, ki nastanejo v zvezi z blagom kadar koli in ne glede na kakršne koli zakonske omejitve, ki so določene v kateri koli ustrezni zakonodaji, ali (iv) v zvezi s kakršno koli kršitvijo patentov, registriranih modelov, blagovnih znamk, avtorskih pravic ali drugih pravic intelektualne lastnine, ki izhajajo iz prodaje ali uporabe dostavljenega blaga ali storitev, opravljenih glede na naročilnico.

10. Zavarovanje

10.1 Prodajalec mora imeti zagotovljeno zavarovalno kritje za takšna tveganja in za takšne zneske, ki bi jih razumen zavarovalni posrednik, ki svetuje podjetju, ki zagotavlja blago in/ali storitve kupcu, ocenil kot primerne, vendar v nobenem primeru ne manj kot:

- Zavarovanje splošne odgovornosti in poklicno škodno zavarovanje, ki ima omejitev najmanj petsto tisoč evrov (500.000 EUR) in omejuje vsak dogodek, ki zajema vse dejavnosti zavarovanja, vključno z, vendar brez poseganja v zgoraj navedeno v skladu s pogodbenimi obveznostmi, prevzetimi v tem dokumentu.
- in vsa druga zavarovanja, ki jih zahteva zakon.

10.2 Če kupec tako zahteva, se prodajalec strinja, da bo predložil potrdilo z datumom in podpisom njegovih zavarovalnic za različne zavarovalne police, ki jih zahteva 10. člen, s katerimi dokazuje njihovo kritje, pri čemer mora prodajalec plačati premije za obdobje. V teh potrdilih morajo biti navedeni znesek in obseg kritja ter obdobje veljavnosti sklenjene zavarovalne police.

11. Skladnost

11.1. Prodajalec mora upoštevati vse ustrezne in veljavne nacionalne ali mednarodne zakone in predpise in/ali kodekse ravnanja, ki se nanašajo na pakiranje, označevanje, prevoz, skladiščenje in ravnanje z nevarnimi snovmi.

11.2. Prodajalec in njegovi podizvajalci ali lastni dobavitelji morajo upoštevati vse veljavne zakone in predpise, vključno z, vendar ne omejeno na zakone ali predpise države prodajalca, države, ki je končna destinacija blaga ali storitev in/ali okrožja, v katerih naj prodajalec izvede storitev in vse vmesne države, vključno z, vendar ne omejeno na zakone in predpise v zvezi z bojem proti korupciji in pranju denarja, bojem proti terorizmu, okoljskimi zadevami, varstvom podatkov in zasebnosti, nadzorom izvoza in trgovinskimi omejitvami ter embargi.

11.3. Prodajalec se zavezuje, da bo spoštoval etični kodeks Bureau Veritas in Kodeks ravnanja poslovnih partnerjev, kakor je bil spremenjen v svojih zadnjih posodobljenih različicah, ki so objavljene na spletni strani Bureau Veritas.

11.4. Prodajalec jamči tudi, da bodo prodajalec, kakor tudi vsi njegovi dobavitelji blaga ali storitev ali kateri koli njegovi podizvajalci, vedno upoštevali obveznosti družbeno odgovorne dostave verige, vključno z, vendar ne omejeno na prepoved (i) neprostopovelnega, neprijavljenega, prisilnega dela ali dela mladoletnih, (ii) nevarnih ali nezdravih delovnih pogojev v objektih, kjer se blago ali del omenjenega blaga proizvaja ali predeluje (vključno s prenočitvenimi, ki se lahko zagotovi zaposlenim v teh objektih) in (iii) kakršne koli oblike diskriminacije do zaposlenih (vključno z, vendar ne omejeno na diskriminacijo na podlagi spola, rase, vere, starosti, spolne usmerjenosti, telesnih ali duševnih motenj, dejavnosti sindikatov).

12. Varstvo podatkov

12.1. Prodajalec zastopa in jamči, da bodo njegovi zaposleni, podizvajalci, dobavitelji ali katera koli oseba, ki deluje v njegovem imenu, postopali v skladu z vsemi veljavnimi nacionalnimi, evropskimi ali mednarodnimi zakoni in predpisi, bodisi že objavljenimi ali ne, še zlasti z Direktivo 95/46/ES Evropskega parlamenta in Sveta o varstvu posameznikov pri obdelavi prenosa osebnih podatkov in Splošno uredbo EU o varstvu podatkov 2016/679 z dne 27. aprila 2016 (skupaj "Zakon o varstvu podatkov").

12.2. Kjer prodajalec pri izvajanju naročilnice obdeluje osebne podatke (kot jih opredeljuje zakon o varstvu podatkov) zaposlenih, pogodbenih strank, poslovnih partnerjev ali strank v imenu kupca, potem bo kupec deloval kot "upravitelj podatkov" in prodajalec kot "obdelovalec podatkov" (kot je določeno v zakonih o varstvu podatkov).

12.3. Splošni pogoji, pod katerimi se prodajalec zaveže izvajati obdelavo osebnih podatkov v imenu kupca, so navedeni v prilogi 1 k tem splošnim pogojem nakupa.

13. Storitve, ki se izvajajo v prostorih kupca

13.1. Če bo prodajalec v okviru naročilnice opravljal storitve v prostorih, ki so v lasti kupca ali jih zaseda kupec ali ena od njegovih podružnic: (i) se mora prodajalec prilagoditi in zagotoviti, da njegovi dobavitelji, podizvajalci in njegovi/njihovi zaposleni in zastopniki upoštevajo vse veljavne zdravstvene, varnostne, etične, okoljske in druge predpise, uredbe, kodekse ravnanja in zahteve pri delovanju v takih prostorih, (ii) prodajalec, njegovi dobavitelji in osebje podizvajalcev, ki izvajajo te storitve morajo biti opremljeni na prodajalčeve stroške z vso potrebno osebno zaščitno opremo (vključno z, vendar ne omejeno na potrebno zaščitno obutev in varnostne čelade), (iii) so prodajalec in njegovi dobavitelji in podizvajalci sklenili Zavarovanje odškodninske odgovornosti delodajalca, kot je primerno, da se v celoti uskladi z vsemi veljavnimi zakoni.

14. Prekinitev

14.1. Kupec lahko prekine pogodbeno razmerje, ki izhaja iz naročilnice, pri tem pa prodajalec ne more zahtevati plačila kakršnega koli nadomestila, v naslednjih okoliščinah: V primeru, da je prodajalec kršil katero koli določbo teh splošnih pogojev nakupa in/ali naročilnice, in če je kupec s pisnim obvestilom (vključno z elektronsko pošto) zaprosil prodajalca, da izpolni svojo obveznost ali odpravi kršitev v roku v petnajstih (15) koledarskih dneh, je kupec upravičen do odpovedi tega pogodbenega razmerja brez dodatnega obvestila, če ta obveznost ni izpolnjena ali ta kršitev ni odpravljena v tem času, (ii) v primeru, da je prodajalec prenehal z delom, bil likvidiran, ali je odstopil v korist upnikov, oziroma je / je bil v postopku stečaja, v varovalnem razmerju (v skladu z vsemi veljavnimi obveznimi pravili o stečajnih zakonih), ali je izkoristil kakršen koli zakon o insolventnosti ali podoben zakon, ki zagotavlja zaščito pred upniki (iii) v primeru kakršne koli spremembe v nadzorni strukturi prodajalca, kot je opisano v obrazcu za informacije prodajalca, glede na to, da mora prodajalec obvestiti kupca o vsaki spremembi nadzorne strukture v najkrajšem možnem času.

15. Dodelitev in oddajanje del podizvajalcem

15.1. Prodajalec ne sme, v celoti ali delno, dodeliti, prenesti ali oddati naročilnice v podizvajanje brez predhodnega pisnega soglasja kupca. Kupec lahko kadarkoli dodeli ali prenese celotno ali del naročilnice na katero koli od svojih podružnic brez predhodnega soglasja prodajalca.

16. Veljavno pravo - Jurisdikcija

Te splošne pogoje nakupa, skupaj z vsemi naročilnicami, ki jih je izdal kupec na podlagi teh splošnih pogojev nakupa in vsak spor ali zahtevek, ki izhaja iz njih ali v zvezi z njimi ali

njihovim predmetom, urejajo in so zasnovani v skladu z zakoni države sedeža organizacije kupca, z izjemo Dunajske konvencije iz leta 1980 o pogodbah za mednarodno prodajo blaga.

16.1. Vsi spori, ki izhajajo iz ali so v povezavi z veljavnostjo, razlago, izvajanjem, neizvajanjem ali odpovedjo teh splošnih pogojev nakupa, kakor tudi vseh naročilnic, izdanih na podlagi teh splošnih pogojev nakupa, bodo predloženi v arbitražo v skladu s pravili CMAP (Center za mediacijo in arbitražo v Parizu, Pariz, Gospodarska in industrijska zbornica - 39, avenue Franklin Roosevelt, 75008 Paris), h katerim se zavezuje kupec in prodajalec.

BUREAU VERITAS SPLOŠNI NABAVNI POGOJI

PRILOGA 1 - VARSTVO PODATKOV

1. Obdelava podatkov

Operacije v zvezi z osebnimi podatki vključujejo ("Obdelava podatkov"):

- namen(i) obdelave: opraviljanje storitev iz pogodbe, kot so navedene v prilogi št. 1
- kategorije osebnih podatkov oseb, sodelujočih v dogovoru ("**Osebnih podatki**"): ime, priimek, datum rojstva, EMŠO ter ostali identifikacijski znaki posameznika
- trajanje obdelave podatkov Trajanje obdelave je enako času trajanja pogodbe, kot je opredeljen v čl. 13 pogodbe; hramba podatkov pa 6 let po prenehanju veljavnosti pogodbe in
- kategorije oseb, na katere se nanašajo podatki: zaposleni, naročniki/ kupci storitev, ponudniki storitev/ prodajalec, poslovni partnerji, podizvajalci

V zvezi s tem pogodbenici kadar koli in skrbno sodelujeta pri formalizaciji vse dokumentacije, potrebne za obdelavo podatkov.

2. Obveznosti obdelovalca podatkov

Prodajalec se zavezuje in jamči, da:

- izpolnjuje vse svoje obveznosti kot obdelovalec podatkov, ki jih določajo zakoni o varstvu podatkov in v okviru izvajanja naročilnice in da se izdelki in storitve zagotavljajo v skladu z zakoni o varstvu podatkov;
- bo kupcu kadar koli in na zahtevo priskrbel vse informacije in dokumentacijo, potrebne za utemeljitev (i) skladnosti prodajalca z veljavnimi zakoni o varstvu podatkov in (ii) skladnosti prodajalca s to prilogo 1, zlasti v primeru izvedenih revizij in preiskav s strani kupca ali katere koli tretje osebe, ki deluje v njegovem imenu, ali ki jih izvede kateri koli pristojni organ za varstvo podatkov;
- bo kupca takoj obvestil o kakršnih koli okoliščinah, ki povzročijo nezmožnost prodajalca, da ravna v skladu z zakoni o varstvu podatkov ali da zagotovi izdelke in storitve v skladu z zakoni o varstvu podatkov, v tem primeru bosta kupec in prodajalec v dobri veri sodelovala pri reševanju težave, zlasti za ugotavljanje vpliva takšnih okoliščin na storitve in za določitev potrebnih sprememb splošnih pogojev nakupa ali izdelkov in storitev. Če pogodbenici ne dosežeta dogovora za rešitev težave, je kupec upravičen odpovedati splošne pogoje nakupa v skladu s splošnimi pogoji le teh, ne da bi pri tem prevzel odgovornost;
- bo obdeloval osebne podatke izključno za namene, ki so določeni v tem dokumentu in v vsakem primeru izključno za potrebe izvajanja naročilnice, s čimer prodajalec izključuje vsako nadaljnjo uporabo, izkoriščanje ali posredovanje teh osebnih podatkov za lastne notranje potrebe ali za potrebe tretjih oseb;
- bo obdeloval osebne podatke v skladu z navodili kupca, razen če je to nujno potrebno za potrebe ublažitve kršitve varnosti, kot je določeno v razdelku 4 spodaj;
- bo pomagal kupcu pri izvedbi ocen učinka varstva podatkov;
- bo s kupcem skrbno sodeloval, da bo lahko izpolnil svoje obveznosti, ki se nanašajo na posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, ki želijo uveljavljati svoje pravice, kot jih določajo zakoni o varstvu podatkov, vključno, vendar ne omejeno na njihovo pravico do dostopa, popravkov, izbrisa in ugovora omejitev obdelave podatkov, pravico do prenosljivosti podatkov, pravico, da zanje ne velja avtomatizirana individualna odločitev (vključno s profiliranjem). Prodajalec se zavezuje:
 - da bo v najkrajšem možnem času odgovoril na vsako zahtevo kupca v zvezi s tem;
 - da bo čimprej posredoval vse prejete zahteve kupcu, kadar posamezniki, na katere se nanašajo osebni podatki, vložijo zahtevke za uveljavljanje svojih pravic prodajalcu;
- da bo upošteval rok trajanja hrambe podatkov, ki ga določi kupec, in po presoji in na podlagi navodil kupca, izbrisal vse osebne podatke ali jih vrnil kupcu in uničil obstoječe kopije, razen če to zahteva veljavna zakonodaja;
- da bo vodil evidenco dejavnosti obdelave v skladu s 30. členom Uredbe (EU) 2016/679 z dne 27. aprila 2016;
- da bo naročniku sporočil ime in kontaktne podatke svojega uradnika za varstvo podatkov, odvisno od primera, če ga je določil v skladu s 37. členom Uredbe (EU) 2016/679 z dne 27. aprila 2016.

3. Ukrepi glede zaupnosti

Prodajalec se zavezuje in jamči, da bo vse osebne podatke hranil kot zaupne in zlasti:

- da je uvedel ali bo izvajal ustrezne postopke za pravico do dostopa, ki bodo urejali dostop do osebnih podatkov, kot so kriptografska sredstva, sredstva za preverjanje pristnosti itd.
- da bodo do osebnih podatkov lahko dostopale samo osebe, ki jih morajo vedeti za namen zagotavljanja storitev, in da so te osebe vezane na pravne ali pogodbene obveznosti zaupnosti, ki niso nič manj stroge od tistih, navedenih v 8. členu "Zaupnost" Splošnih pogojev nakupa.

4. Varnostni ukrepi

Prodajalec se zavezuje in jamči, da bo ohranil varnost osebnih podatkov in zlasti:

- da je uvedel in/ali bo za izdelke in storitve izvajal ustrezne tehnične in organizacijske ukrepe za ohranitev varnosti osebnih podatkov, kot je opisano v nadaljevanju, in zlasti za preprečevanje izgube, kraje, naključnega ali goljufivega izbrisa, spremembe ali nepooblaščenega razkritja, uporabe ali dostopa, zlasti kadar obdelava vključuje prenos podatkov po omrežju;
- da so takšni ukrepi prilagojeni obdelavi podatkov, vključeni v izdelke in storitve, ter upoštevajo najboljše industrijske standarde in stroške, povezane z njihovim izvajanjem, tveganja, ki jih predstavlja obdelava, in naravo podatkov, ki jih je treba zaščititi;
- bo kupca čim prej obvestil o (i) kakršni koli kršitvi varnosti osebnih podatkov (ii) vseh povezanih informacijah, ki so potrebne, da kupcu omogoči izpolnjevanje obveznosti obveščanja pristojnega organa za varstvo podatkov in posledično osebam, na katere se nanašajo osebni podatki v zakonskih rokih, ki dokumentirajo kršitev, vključno z, vendar ne omejeno na:
 - naravo kršitve;
 - kategorije in približno število oseb, ki jih je kršitev prizadela;
 - kategorije in približno število dotičnih zapisov o osebnih podatkih;
 - verjetne posledice kršitve osebnih podatkov;
 - ukrepe, ki so bili ali bodo sprejeti za odpravo kršitve osebnih podatkov, vključno, kjer je to primerno, z ukrepi za ublažitev negativnih posledic.

V Bureau Veritas izvajamo najmanj naslednje varnostne ukrepe:

- varujemo prostori, opremo in sistemsko programsko opremo, vključno z vzhodno-izhodnimi enotami;
- varujemo aplikativno programsko opremo, s katero se obdelujejo osebni podatki;
- preprečuje nepooblaščen dostop do osebnih podatkov pri njihovem prenosu, vključno s prenosom po telekomunikacijskih omrežjih;
- zagotavljamo učinkovit način blokiranja, uničenja, izbrisa ali anonimiziranja osebnih podatkov;

- Preko programske opreme omogočamo poznejše ugotavljanje, kdaj so bili posamezni podatki uporabljeni ali drugače obdelani in kdo je to storil in sicer za obdobje, ko je mogoče zakonsko varstvo pravice posameznika zaradi nedopustnega posredovanja ali obdelave osebnih podatkov.

5. Podobdelava

Prodajalec se zavezuje in jamči, da ne bo imenoval drugega obdelovalca (v nadaljnjem besedilu: "**Podobdelovalec**") z vsemi ali delom operacij, ki jih vključuje obdelava podatkov, brez predhodnega pisnega soglasja kupca in brez ustreznega obvestila kupca, katere obdelovalne dejavnosti se oddajo v podizvajanje, ime in kontaktni podatki podobdelovalca.

V primeru, da kupec odobri posredovanje podobdelovalca, se prodajalec zavezuje in jamči:

- da bo podobdelovalec obvezan z enakovrednimi pogodbenimi obveznostmi, kot so določene v tem razdelku 5;
- da bo ostal v celoti odgovoren za vsako kršitev te priloge in/ali zakona o varstvu podatkov, ki ga je storil podobdelovalec v okviru storitev.

6. Čezmejni prenos

Prodajalec se obvezuje, da osebnih podatkov izven Evropskega gospodarskega prostora ali držav, ki jih priznava Evropska komisija, ne bo posredoval, kot zagotovitev ustrezne ravni zaščite, brez predhodnega izrecnega pisnega soglasja kupca in predhodnega sklepa med izvozniki in zadevnimi uvozniki o osebnih podatkih na podlagi standardnih pogodbenih klavzul Evropske komisije.

7. Odgovornost

Prodajalec je odgovoren za kakršno koli kršitev, ki je povzročena kupcu in/ali posameznikom, na katere se nanašajo podatki, v skladu s to prilogo, in bo kupca in/ali posameznike, na katere se nanašajo osebni podatki, kakor je primerno, zaščitil pred izgubo, odgovornostjo, škodo ali stroški, vključno s sodnimi stroški in odvetniškimi honorarji.